

La première œuvre de Leo que j'ai découverte, quelle aubaine !

Ile minuscule et déserte, sauvant l'éléphant d'une noyade certaine.

Les images et les mots se rassemblent pour raconter

En poésie la solitude, les rencontres et la solidarité.



Derrière leurs allures pataudes se cache un grand cœur.

« Elephants are great » : c'est bien Leo qui prononça ces mots

Lors d'une conférence intéressante au musée Ungerer.

Et dans mon carnet se tient fièrement cet éléphant rigolo

Petit dessin d'un animal aussi colossal qu'apaisant

Heureux hasard, inconscient de mon amour pour cette histoire

Autographe hâtivement dessiné faute de temps

Néanmoins voilà un souvenir gravé dans ma mémoire

Tendre rappel d'un moment enrichissant.



The Guinness world record for multilingual reading relay,

Reunion of 65 languages for *Magical Life of Mr Renny*.

An unforgettable moment for Leo. Amazing!

Now consider the talented translators involved

Sometimes Leo is jealous of them, he confessed,

Largely of his English translator's ideas,

As for example his version of Where Is

The Dragon? Which impressed Leo Timmers.

I hope to become a translator, so maybe,

One day I'll be one of them, having the privilege to

Narrate in my mother tongue these magnificent

Stories that fill me with wonder.





Leo, geen accent op de “e”,
En geen appel voor René,
Of geen spijt voor me,

Te hebben ontdekt, dat Leo bestaat.

Ik houd van, dat hij kinderen serieus neemt.

Mythische kwestie van de “blue bucket”.

Meneer Timmers besteedt aandacht aan

Elk detail van zijn tekeningen, hij wil geen

Risico's nemen, om dit fout niet nog een keer te maken.

Soms zijn kinderen slimmer dan volwassene.



Alix Quentin. 22107269

Les images et la couleur de page sont tirées des œuvres de Leo Timmers ainsi que de son site internet.